

Reiniging en onderhoud

Programma: 74-.../713-.../716-...

Met poederlak gecoate oppervlakken zijn heel gemakkelijk te reinigen en te onderhouden.

- Verwijder vuil en vlekken zo mogelijk direct nadat ze zijn ontstaan. Vuil dat is ingedroogd of lang heeft kunnen inwerken is aanzienlijk moeilijker te verwijderen.
- Gebruik voor het reinigen altijd een zachte, schone doek.
- Neem de oppervlakken na het reinigen altijd met een droge doek af en zorg dat er geen vocht achterblijft.
- Gebruik nooit schurende producten.
- Gebruik geen polish of meubelwas.
- Reinig het oppervlak nooit met sterke druk (leidt tot verschillen in de glansgraad).
- Gebruik geen oplosmiddelen (zoals nitroverdunner of kwastreiniger)

Voor de dagelijkse reiniging van stof en keukenvuil is het voldoende om een schone, niet schurende doek te bevochtigen met een beetje water en reinigingsmiddel (neutrale zeep of mild afwasmiddel) en het oppervlak daarmee zachtjes schoon te wrijven. Wrijf het oppervlak vervolgens na met een zachte, droge doek.

Aanbevolen reinigingsmiddel:

Ajax Professional
Cillit BANG allesreiniger
Mr. Proper
Oecoplan Putzsprit

Gebruik de producten niet onverdund en volg de gebruiksaanwijzing op de verpakking.

Let op: gebruik nooit een stoomreiniger! Het binnendringende vocht zou onherstelbare schade kunnen veroorzaken.

Reinigungs- und Pflegeanleitung

Programm: 74-.../713-.../716-...

Bei Pulverlack beschichtete Oberflächen ist der Pflegeaufwand zur Reinigung sehr gering und grundsätzlich problemlos.

- Entfernen Sie grundsätzlich Verunreinigungen möglichst unmittelbar nach ihrer Entstehung. Angetrocknete und über längere Zeit einwirkende Rückstände lassen sich erheblich mühevoller entfernen.
- Oberflächen grundsätzlich nur mit weichem, sauberen Tuch reinigen
- Nach dem Reinigen immer mit einem trockenen Tuch nachwischen, keine Flüssigkeit auf der Oberfläche belassen
- niemals scheuernde Produkte verwenden
- keine Polituren oder Möbelwachs verwenden
- die Oberflächen nie mit starkem Druck reinigen (führt zu Glanzgradunterschieden)
- keine Lösungsmittel (Nitroverdünner, Pinselreiniger usw.) verwenden

Für die alltägliche Reinigung von Staub und küchentypischen Verschmutzungen reicht es aus, ein sauberes, nicht scheuerndes Tuch mit ein wenig Wasser und Reinigungsmittel (Neutralseife oder mildes Spülmittel) zu benetzen und die Oberfläche leicht damit abzureiben. Anschließend mit einem weichen, trockenen Lappen nachwischen.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Ajax Professional
Cillit BANG Allesreiniger
Mr. Proper
Oecoplan Putzsprit

Verwenden Sie die Produkte nicht unverdünnt und beachten Sie die Anwendungshinweise auf der Packung.

Achtung: Keinesfalls sollte ein Dampfreiniger benutzt werden! Eindringende Feuchtigkeit kann nicht reparable Schäden verursachen.

Cleaning and care instructions

Range: 74-.../713-.../716-...

Powder coated surfaces are basically very easy to clean and require little effort.

- Soiling should always be removed immediately where possible. It is very much more difficult to remove residues which have dried and been allowed to take effect for a long time.
- As a matter of principle, surfaces should only be cleaned with a soft, clean cloth.
- After cleaning, always wipe the surface with a dry cloth and ensure that no liquid remains on the surface.
- Never use abrasive products
- Do not use polishes or furniture wax
- Never clean the surface with high pressure (causes differences in glossiness).
- Never use solvents (cellulose thinner, brush cleaner, etc.)

When removing ordinary dust and typical kitchen soiling, it is sufficient to moisten a clean, non-abrasive cloth with a little water and cleaning agent (neutral soap or mild detergent) before gently wiping over the surface. Then use a soft, dry cloth to wipe the surface dry.

Recommended cleaning agents:

Ajax Professional
Cillit BANG Universal cleaner
Mr. Proper
Oecoplan Putzsprit

Always dilute these products before use and note the instructions for use on the package.

Note: A steam cleaner must not be used under any circumstances! Moisture penetrating the surface can cause irreparable damage.

Conseils de nettoyage et d'entretien

Programme : 74-.../713-.../716-...

L'entretien des surfaces revêtues de laque poudre est aisé.

- Enlever si possible les taches immédiatement. Il sera beaucoup plus difficile d'éliminer les résidus secs ou plus anciens.
- En règle générale, nettoyer uniquement les surfaces avec un chiffon doux et propre.
- Après le nettoyage, essuyer toujours avec un chiffon sec pour absorber l'humidité.
- défense absolue d'utiliser des produits à récurer
- n'utiliser ni lustrant ni cire pour meubles
- défense absolue de nettoyer les surfaces à haute pression (altère le degré de brillance)
- défense d'utiliser solvants (diluants cellulose, acétone etc.)

Pour nettoyer la poussière de tous les jours et les salissures courantes dans la cuisine, il suffit d'imprégner légèrement un chiffon doux et propre d'eau et de détergent (savon neutre ou liquide vaisselle doux) et de frotter légèrement la surface. Essuyer ensuite avec un chiffon doux et sec.

Produit de nettoyage conseillé :

Ajax Professional
Cillit BANG Nettoyant tout usage
M. Propre
Oecoplan Putzsprit

Diluez les produits avant utilisation et respectez les consignes d'application sur l'emballage.

Attention : Défense absolue d'utiliser un nettoyeur à vapeur ! L'humidité susceptible de s'infiltrer risque de provoquer des dommages irréparables.